



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea de gen*

---

**2011/2069(INI)**

20.9.2011

## **AVIZ**

al Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de gen

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la situația drepturilor fundamentale în Uniunea Europeană (2010)

(2011/2069(INI))

Raportoare pentru aviz: Livia Járóka

PA\_NonLeg

## SUGESTII

Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea de gen recomandă Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

- având în vedere Convenția Organizației Națiunilor Unite din 1979 privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor (CEDAW),
  - având în vedere articolul 2 și articolul 3 alineatul (3) al doilea paragraf din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE) și articolul 157 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),
  - având în vedere rezoluția sa din 17 iunie 2010 referitoare la evaluarea rezultatelor foii de parcurs privind egalitatea dintre femei și bărbați (2006-2010) și recomandările pentru viitor<sup>1</sup>,
  - având în vedere Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special articolele 1, 2, 3, 4, 5, 21 și 23,
  - având în vedere recomandarea Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei referitoare la măsurile de combatere a discriminării pe motive de orientare sexuală sau identitate de gen (CM/Rec(2010)5), precum și Recomandarea 1915 și Rezoluția 1728 ale Adunării Parlamentare a Consiliului Europei referitoare la același subiect,
  - având în vedere Pactul european pentru egalitatea de gen (2011-2020), adoptat de Consiliul European în martie 2011,
  - având în vedere Strategia Comisiei Europene pentru egalitatea între femei și bărbați 2010-2015 (COM(2010)0491),
  - având în vedere raportul Agenției pentru Drepturi Fundamentale privind homofobia, transfobia și discriminarea din motive de orientare sexuală și identitate de gen (2010),
  - având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Strategie pentru punerea în aplicare efectivă a Cartei Drepturilor Fundamentale de către Uniunea Europeană” din 19 octombrie 2010 (COM(2010)0573 final),
  - având în vedere Convenția Consiliului Europei din 7 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice (CM(2011)0049 final),
  - având în vedere rezoluția sa din 5 aprilie 2011 referitoare la prioritățile și structura unui nou cadru al politicii UE de combatere a violenței împotriva femeilor<sup>2</sup>,
- A. întrucât intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona a dus la crearea unei noi situații în UE în domeniul drepturilor omului, Carta drepturilor fundamentale dobândind astfel un

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2010)0232.

<sup>2</sup> P7\_TA(2011)0127.

caracter obligatoriu din punct de vedere juridic (articolul 6 din TUE);

- B. întrucât, în ciuda progreselor înregistrate de-a lungul timpului, încă nu se poate realiza egalitatea dintre femei și bărbați în numeroase domenii precum piața muncii, viața privată, combaterea stereotipurilor și violența împotriva femeilor;
- C. întrucât Carta recunoaște egalitatea dintre bărbați și femei ca fiind un drept fundamental și întrucât toate tipurile de discriminare ar trebui combătute;
- D. întrucât directivele în domeniul egalității de gen prevăd ca statele membre să înființeze sau să desemneze organisme active în domeniul egalității, care să promoveze egalitatea și să ofere, printre altele, o asistență independentă victimelor discriminării,
  - 1. susține articolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană care întemeiază Uniunea pe o comunitate de valori indivizibile și universale de respectare a demnității umane, libertății, democrației, egalității, solidarității, statului de drept precum și respectarea drepturilor omului, pentru toate persoanele ce trăiesc pe teritoriul Uniunii Europene, inclusiv pentru cele care aparțin minorităților;
  - 2. solicită Comisiei să monitorizeze atent punerea în aplicare a legislației europene referitoare la egalitatea de gen în statele membre;
  - 3. salută primul raport anual al Comisiei privind punerea în aplicare a Cartei drepturilor fundamentale; salută concluziile Consiliului, în special în ceea ce privește angajamentul acestuia de a atinge obiectivele UE privind egalitatea de gen, astfel cum se menționează în tratat;
  - 4. solicită Comisiei Europene și statelor membre ca, în elaborarea legislației și analizarea situației drepturilor fundamentale în UE, să țină cont de nevoile și preocupările specifice ale femeilor;
  - 5. amintește că articolul 23 din Cartă prevede că „egalitatea între femei și bărbați trebuie asigurată în toate domeniile, inclusiv în ceea ce privește încadrarea în muncă, munca și remunerarea” și că principiul egalității nu exclude menținerea sau adoptarea de măsuri care să prevadă avantaje specifice în favoarea sexului subreprezentat”; subliniază că acest lucru nu trebuie în niciun caz să aducă atingere drepturilor celorlalte grupuri subreprezentate, precum copiii (articolul 24), persoanele în vârstă (articolul 25) și persoanele cu dizabilități (articolul 26); subliniază, de asemenea, că articolul 21 din Cartă prevede clar interzicerea discriminării de orice fel, inclusiv a celei bazate pe caracteristici genetice sau pe orientare sexuală;
  - 6. subliniază că femeile sunt principala victimă a violenței de gen; subliniază că violența și amenințarea cu violența reprezintă o încălcare a dreptului la viață, siguranță, libertate, demnitate și integritate fizică și emoțională, precum și o amenințare serioasă pentru sănătatea fizică și mentală a victimelor acestor violențe; subliniază că efectele acestui tip de violență, care sunt larg răspândite în întreaga Comunitate Europeană, constituie o veritabilă încălcare a drepturilor fundamentale, un adevărat flagel pentru sănătate, precum și un obstacol în calea exercitării cetățeniei într-un mod sigur, liber și echitabil;

7. ia notă de pachetul legislativ al Comisiei destinat victimelor; regretă că violența împotriva femeilor nu este luată în considerare în mod corespunzător; solicită Comisiei să creeze o viziune politică amplă împotriva violenței bazate pe gen și să propună o directivă prin care să se abordeze combaterea și eliminarea tuturor formelor de discriminare și violență împotriva femeilor și fetelor din toate statele membre UE;
8. solicită Comisiei ca, pentru a evita așteptările prea mari și neînțelegerile, să practice o mai bună informare a cetățenilor nu numai cu privire la drepturile lor, prevăzute în Carta drepturilor fundamentale, dar și cu privire la domeniul de aplicare a Cartei; în acest context, reamintește importanța portalului european „e-justiție”; solicită, în plus, statelor membre să crească nivelul de informare a societății civile cu privire la Cartă, prin întreținerea unui dialog permanent cu organizațiile neguvernamentale și, mai ales, cu organizațiile de femei, având în vedere valoarea neprețuită a experienței lor cu privire la stereotipuri și discriminare, dat fiind că s-a dovedit de-a lungul istoriei că femeile au fost victimele cele mai frecvente și cele mai vulnerabile;
9. salută introducerea de către Agenția pentru Drepturi Fundamentale a drepturilor persoanelor transgender în raportul său privind homofobia, transfobia și discriminarea pe motive de orientare sexuală și identitate de gen (2010), precum și includerea acestora de către Comisie în Strategia pentru egalitatea de șanse între femei și bărbați 2010-2015; amintește Comisiei că este necesar să ia în considerare identitatea de gen în domeniul discriminării bazate pe sex, cu precădere în revizuirile viitoare ale Directivelor 2004/113/CE și 2006/54/CE;
10. observă că, în 21 de state membre, din cauza sterilizărilor abuzive și/sau a cerințelor de divorț, persoanele transgender se confruntă cu discriminare și stigmatizare și nu beneficiază complet de dreptul lor la demnitate și integritate; solicită Comisiei să includă complet identitatea de gen în problematica discriminării bazate pe sex, inclusiv în propunerile și revizuirile legislative; solicită statelor membre să elimine sterilizarea și alte tratamente medicale obligatorii, precum și condițiile de divorț care contrazic dreptul persoanelor transgender la demnitate și integritate;
11. invită Comisia ca în anii următori să aibă în vedere o propunere pentru un cadru juridic referitor la problema discriminării multiple și intersectoriale;
12. subliniază nevoia de a sprijini eliminarea tuturor stereotipurilor și comportamentelor discriminatorii, prin intermediul unor programe, acțiuni și campanii speciale, la care să participe statele membre, partenerii sociali, ONG-urile, instituțiile și parlamentarii;
13. își exprimă preocuparea pentru drepturile și sănătatea sexuală și a reproducerii femeilor din unele state membre; solicită în special statelor membre să respecte dreptul fundamental pe care îl are orice cuplu sau individ de a hotărî independent și în mod responsabil numărul copiilor, diferența de vârstă dintre aceștia și momentul în care să îi aibă, precum și de a dispune de informații și mijloace în acest sens, inclusiv acces la serviciile de sănătate, avort legal și în siguranță, precum și mijloace de contracepție sigure, eficiente și la prețuri accesibile;
14. subliniază necesitatea de a combate infracțiunile sexuale împotriva copiilor, cu precădere pe internet, având în vedere impactul global al acestuia; solicită, prin urmare,

monitorizarea protecției acestora și a progreselor realizate în acest domeniu în următorul său raport anual; cu toate acestea, reamintește că apărarea drepturilor copilului ține, în principal, de competența statelor membre;

15. regretă calitatea relativ slabă a informațiilor colectate de organismele naționale active în domeniul egalității din unele state membre, care nu sunt clasificate în funcție de motivele discriminării, precum sexul sau vârsta, sau pe domenii specifice, precum ocuparea forței de muncă și educația; reamintește importanța rolului Agenției pentru Drepturi Fundamentale în colectarea și analizarea datelor obiective, fiabile și comparabile referitoare la varietatea problemelor legate de drepturile fundamentale din Uniunea Europeană;
16. subliniază importanța colectării unor informații exacte cu privire la situația specifică a femeilor în ceea ce privește respectarea drepturilor omului în Uniunea Europeană;
17. solicită Comisiei să ceară statelor membre un raport anual privind actualizarea Cartei drepturilor fundamentale;
18. solicită Comisiei să facă eforturi pentru o mai bună comunicare cu privire la tipul de plângeri, scrisori, întrebări și petiții primite de la cetățeni cu privire la aplicarea Cartei; salută orice informație concretă referitoare la plângerile privind cazurile de discriminare bazată pe gen, furnizată de către Comisia Europeană Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de gen a Parlamentului European pentru o examinare aprofundată; solicită Comisiei să comunice pe scară largă următorul său raport anual referitor la situația drepturilor fundamentale în Uniunea Europeană, pentru a crește gradul de conștientizare a necesității unor acțiuni de combatere a deficitului democratic și a încălcării drepturilor fundamentale;
19. solicită Comisiei să găsească mijloace eficiente de monitorizare a încălcărilor Cartei drepturilor fundamentale și a cazurilor specifice de încălcare a drepturilor fundamentale și să efectueze audituri ocazionale în toate statele membre pentru a identifica angajamentele nerespectate;
20. subliniază că sărăcia extremă și excluziunea socială a cetățenilor nu pot fi înțelese doar în termeni economici, pe baza cifrelor, ci trebuie, de asemenea, înțelese sub aspectul încălcării drepturilor fundamentale.

## REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

<b>Data adoptării</b>	15.9.2011
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 29 -: 1 0: 2
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Tadeusz Cymański, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mary Honeyball, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Constance Le Grip, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonyia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Izaskun Bilbao Barandica, Jill Evans, Christa Klaß, Kartika Tamara Liotard, Mariya Nedelcheva, Katarína Neved'alová, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou, Joanna Senyszyn